

О.В. ПРОКОПЮК

Брест, БрГТУ (Беларусь)

ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОННЫХ ДИДАКТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

В последние два десятилетия произошли крупные технологические прорывы в различных областях науки и техники. Высокая скорость обновления технологий превращает образование в постоянный процесс, который не должен прерываться на протяжении всей профессиональной деятельности каждого специалиста, что предъявляет особые требования к отбору и обновлению содержания иноязычного профессионально ориентированного обучения студентов в учреждениях высшего образования технического профиля.

Согласно Образовательным стандартам высшего образования первой степени (2013), будущий специалист должен уметь взаимодействовать на иностранном языке со специалистами смежных профилей, осуществлять анализ информации по перспективным направлениям развития в своей области. Существенную роль в достижении поставленной цели играет овладение будущими специалистами профессиональной терминологией.

В научной литературе последних десятилетий достаточно широко освещались вопросы, связанные с обучением иноязычной (Ю.В. Еремин, И.А. Зимняя и др.) и профессионально-ориентированной лексике (А.Е. Кустова, Л.Е. Алексеева, Т.Б. Вепрева и др.); проблемы формирования лексической компетенции (А.Н. Шамов, А.Е. Сиземина, Е.В. Вовк) и использования информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе (М.А. Мосина, Е.С. Полат и др.). В то же время следует отметить, что трудоемкость дисциплины «иностраный язык» в учреждениях высшего образования технического профиля составляет в среднем всего лишь 4 зачетные единицы. Этот факт обуславливает необходимость поиска

способов интенсификации процесса обучения иноязычной лексике, в том числе на основе использования электронных дидактических средств (ЭДС). Перспективными направлениями оптимизации процесса обучения студентов профессионально ориентированной иноязычной лексике представляются использование инструментальных программ с гибкой оболочкой и технологий Веб 2.0 с учетом особенностей формирования лексических навыков обучающихся.

В научной литературе отмечается, что формирование лексических навыков является трехэтапным процессом: ознакомление с новым материалом (создание ориентировочной основы речевого действия), автоматизация ЛЕ (или тренировка), развитие навыков их использования в разных формах устного/письменного общения в новых условиях (или активизация ЛЕ) [1, 2, 3]. Последовательная реализация данных этапов приводит к формированию совокупности таких качеств лексических навыков, как автоматизированность, устойчивость, гибкость, относительная сложность и сознательность.

Одним из преимуществ использования ЭДС на этапе *ознакомления* студентов с новыми лексическими единицами (ЛЕ) может стать возможность установления связи между формой слова (его графическим, звуковым и моторным образом), его значением и выраженным им понятием, задействовав одновременно несколько каналов восприятия информации. Согласно исследованиям, чем больше каналов восприятия задействовано, тем быстрее и прочнее будет усваиваться обучающимися изучаемый лексический материал [4].

На этапе *автоматизации* работа студентов по усвоению иноязычного слова ведется по «шаблону». Соответственно, ЭДС могут использоваться для выполнения имитационных, подстановочных и трансформационных упражнений. Достоинство использования ЭДС на данном этапе – возможность встраивания функции обратной связи, которая позволяет выявлять допущенные студентом ошибки, а также предлагать поясняющие комментарии. Возможность прослушать правильные ответы также способствует более прочному запоминанию слов.

На этапе *активизации* ЛЕ студентам можно предложить выполнить следующие задания: заполнить пропуски в разнофункциональных репликах (на основе речевого образца) в соответствии с конкретной ситуацией и задачами общения; составить диалог/текст из разрозненных реплик/предложений и проверить себя, прослушав диалог/текст и т.д.

Однако обучение профессионально ориентированной лексике предполагает не только учет сведений формально-структурного характера, но и знание ситуативных, социальных и контекстуальных правил, которых придерживаются носители изучаемого языка. При обучении функциональным особенностям лексики возникают трудности, связанные с различиями в объеме значений

в родном и изучаемом языках; многозначностью слов; особенностями сочетаемости одних слов с другими, а также употреблением слов в конкретных ситуациях общения. Все это должно учитываться в процессе обучения будущих специалистов профессионально ориентированной лексике с использованием ЭДС.

Многолетний педагогический опыт показывает, что интеграция ЭДС в процесс обучения иностранному языку может способствовать повышению качества усвоения языкового материала. В ряде исследований в области информатизации образовательного процесса (Е.С. Полат, И.В. Роберт, Я.А. Ваграменко и др.) убедительно доказано, что ЭДС обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию процессов: а) формирования языковых навыков в целом и лексических навыков в частности; б) контроля степени усвоения языковых знаний. Согласно исследованиям (Е.С. Полат, В.Л. Матросов, Т.А. Дмитренко и др.), ЭДС позволяют обеспечить высокую активность студентов, предполагают наличие обратной связи и экономят аудиторное учебное время.

Как представляется, в современных учебных пособиях недостаточное внимание уделяется повторению ранее пройденного лексического материала, что мешает формированию и упрочнению категориальных связей ранее выученных студентами слов. Повторение представляется особенно важным при обучении профессионально ориентированной лексике, так как повторяемость ЛЕ в текстах профессиональной направленности является незначительной. При обучении иноязычной лексике с использованием ЭДС данную проблему можно решить путем организации интервального повторения ЛЕ.

Таким образом, несмотря на разносторонность охвата многих проблем и несомненную теоретическую и практическую значимость проведенных исследований в области использования ЭДС в образовательном процессе, по-прежнему актуальными как для теоретического осмысления, так и для экспериментального исследования остаются вопросы, связанные с разработкой методики обучения студентов профессионально ориентированной иноязычной лексике с использованием ЭДС.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам : лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : Академия, 2006. – 336 с.
2. Леонтьева, Т. П. Методика преподавания иностранного языка : учебное пособие / Т. П. Леонтьева [и др.] ; под ред. Т. П. Леонтьевой. – Минск : Вышэйшая школа, 2015. – 239 с.
3. Шамо́в, А. Н. Лексические навыки устной речи и чтения – основа семантической компетенции обучаемых / А. Н. Шамо́в // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 4. – С. 19–25.
4. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению : учебное пособие / Е. И. Пассов. – М. : Рус.яз., 1989. – 276 с.